

## TEXT.

## [I.]

[13.] [Fo. xxii<sup>a</sup>] prydein<sup>1</sup>: vn o nadunt a dre6is matho-  
l6ch 6ydel ar vran6en<sup>2</sup> verch lyr. Ar eil: a dre6is g6en-  
h6yuach ar wenh6yuar. Ac o acha6s h6ynn6 y bu weith cat-  
gamlan g6ed6 h6yn6.

Ar dryded a drewis gol6dan vard ar gatwalad6r vendigeit.

[14.] Teir drut heirua 6n6s br6ydein: vn o nadunt. pan doeth  
medra6t y l6s arthur 6g kelliwig 6g kerni6: n6t edewis na  
b6yt na dia6t 6n y ll6s n6s trewyllyei: a th6nu g6enh6yuar  
heuyt oe chadeir vrenhiniaeth. ac 6na y trewis balua6t  
arnei.

6r eil drut heirua pan doeth arthur y l6s vedra6t. n6t  
ede6is 6n y ll6s nac 6n y kantref na b6yt na dia6t<sup>3</sup>

## [II.]

[15.] **T**Eir neges a gaat o bow6s. vn o nadunt 66 kyrchu  
m6ngan o ueigen h6t 6n llan silin erbyn anterth drannoeth

<sup>1</sup> The words preceding "*prydein*" should be "*Teir g6yth balua6t 6n6s*".

<sup>2</sup> After this word "*y*." is written, but struck out.

<sup>3</sup> Here were left three and a half blank lines, on which the following words are written in smaller letters, blacker ink, and later hand and orthography:—"ar drydydd drut heirfa, pan ddeuth Aeddau Vrad-awc h6t 6n Alclut y l6s Rytherch hael nyt adewis na bwyt na llyn na llwadn 6n fyw." The *w*'s of the addition do not appear earlier than the end of the 16th century.

ý gymrýt ý kynnedueu ý gan gatwalla6n vendigeit wedý llad ieuaf<sup>1</sup> a griffri. Ýr eil y6 kyrchu griffri hyt ymryn griffri erbyn y bore drannoeth 6rth ýmch6elu ar edwin. Ý trydýd y6 kyrchu *hybel ap ieuaf* hyt yg keredigia6n obein<sup>2</sup> gbymed y ymlad a ieuaf ac a iago yn yr aerua honno.

## [III.]

**Entweu ynys brýdein y6 hynn.**

**B**ýntaf hen6 a uu ar yr ýnys hon. kyn[Col. 2]noe chael nae chýuanhedu: glas merdin. Ac 6edý ý chaffel ae chýuanhedu ý vel ýnys. Ac wedý ý goresgýn o brýdein vab aed ma6r ý dodet arnei ýnys brýdein.

Teir prif rac ýnys ýssýd idi. A seith rac ýnys a<sup>3</sup> rugeint. a thri prif aber. A seith ugeint adeni. A ffedeir prif borth ar dec a deugeint. A their prif gaer ar dec ar ugeint. A fletwar prif anrýued ar dec ar ugeint.

Sef y6 hýt yr ýnys hon: o benrýn blat[h]aon ým brýdein: hýt ýmpenrýn penwaed ýg kerni6. Sef y6 hýnný na6 can milldir. Sef y6 ý llet o grugyll ýmon hýt ýn soram. pum can milldir y6 hýnný.

Sef a dýlyir ý dalý 6rthi: coron a their [t]aleith. Ac ýn llundein g6isga6 ý goron. Ac ým pen[r]ýn rionýt ýn ý gogled vn or taleith[i]eu.<sup>4</sup> Ac ýn aberfra. Ýr eil. ac ýg kerni6 ý dryded. a their archesgobot ýssýd ýndi. vn ýmý[ný6.] Ar eil ýg keint. Ar dryded ýg kaer efra6c.

<sup>1</sup> The letters italicised in the text of this Triad and in the poem *Anrec Vryen* are in the MS. traced over in ink by a later hand, the original writing being now only occasionally discernible underneath; and the tracer has sometimes altered the original *r*'s, *6*'s, and *w*'s to those of his own time (15th or 16th century).

<sup>2</sup> Some of the top of the original 6 in this word remains. I do not think it possible that it can have been a *v*.

<sup>3</sup> *Th* added after *a* in the same hand as the addition to *Triad* 14.

<sup>4</sup> There is space for *i*. The word cannot have been *taleitheu*.

## [IV.]

**Aurec bryen p6 hon yma weithon.**

Gogŷ gogŷuertheis gogŷuarchaf. gogŷuerchŷd :  
vryen reget dŷwallouŷet [ŷ] lewenŷd.

Eur ac arŷant [ma6r] eu diuant eu dihenŷd.

k[ŷn] noc ŷ da6 r6ng ŷ d6ŷla[6 ŷ gwas]gerŷd :

Ieuaf a wnaeth [koll ac]alaeth am veirch peun[ŷd.] 5

[Fo. xxii<sup>b</sup>] keneu ŷ vrawt kŷuun daera6t nŷ bu geluŷd :

vryen a 6naeth dial ŷnaeth ŷ gewilid

kŷuun vŷnnu. kŷuarchwelu eu dihenŷd.

deutu aeruen dif6ŷs dilen : dŷda6 luŷd.

Seleu delŷit euŷnnyŷessit or a dŷbŷd : 10

dŷbi ŷnaeth. a rŷd a chaeth oc eu herwŷd.

Kochli6 lafneu tr6ŷ valch eirieu : am fr6ŷtheu  
g6ŷd :

6ŷ kynnalŷant : lle petwarcant ŷ petwar gwŷr.

D6fŷr diŷnuas bendig6ŷf klas oc eu her6ŷd :

ŷr ae kaffo kŷmuna6l vo ŷn dragŷ6ŷd. 15

Dŷ da6 kollet or ŷmdiriet ŷr ardelyd.

A lla6 heb vawt. a llauŷn ar gna6t. a thla6t luŷd.

Oes veibionein nŷt ŷm gŷghein ŷmerwerŷd :

Nŷt ŷm ganret nŷt ŷmdiriet neb oe gilid.

Dreig o 6ŷned *dif6ŷs dired dirion drefŷd* : 20

lloegŷrwŷs ŷd aa : lletawt ŷna ŷ hatchetlŷd :

Torrit *meinweit* ŷn annoleith or *gyfuergŷr*.

v6ŷ a gollir noc a *geffir* : o wŷndodŷd.

O gŷtgyghor kŷfr6ng esgor. mor a *mynyd*.

*kyuŷt* o gud g6r a vŷd bud ŷ wŷndodŷd. 25

Goruŷt vrython ŷn atporŷon [a]r antŷrron gŷwe-  
thid.

Ef [a da]6 bŷt nŷ bŷd kerdglŷt [nŷ] bŷd keltuŷd.

Alaf gar maer [art]ha6c vŷd ch6aer 6rth ŷ [gilŷd.]

llad a bodi o eleri hŷt [ch6]jiluŷnŷd :

vn goruudia6c [Col. 2] antrugara6c ef a oruyd. 30  
 Býchan ý lu ýn ým chwelu or mercherdyd :  
 Arth or deheu kýuyt ýnteu dých ýueruyd :  
 Lloegrwys lledi af riuedi o boýýssýd :  
 G6eith korsvochno a diagho býda6t detwýd.  
 Deudeng wraged ac nýt ryued am vn g6r výd. 35  
 Oes ieuengtít anghýuyrdelit ýnaeth dýbýd :  
 ber6 ýmdifant barua6c or kant nýs rywlyd :  
 vrien o reget haelaf ýssýd ac a výd  
 ac a uu ýr adaf.  
 Lletaf ý gled balch ýgýnted 40  
 or tri theyrn ar dec or gogled.  
 A 6n eu hen6 : aneirin gwawtryd awenyd.  
 mineu dalýessin o ia6n llýn geirionnyd.  
 Ný dalý6ýf ýn hen  
 ýmdýgýn anghen 45  
 oný mol6ýf .i. vrien : Amen.

[V.]

### Triod y 6 hynn.

[16.] **T**Eir prif riein arthur. G6enh6ýuar verch g6ryt g6ent. A g6enh6ýuar verch vthýr ap greidia6l. A g6enh6ýuar verch ocuran ga6r.—[17.] Ae deir karedicwreic oed ý rei hýnn : Indec verch ar6ý hir. A gar6en verch henin hen. A g6ýl verch enda6t.

[18.] Teir g6r vor6ýn ýnys brýdein : vn o nadunt : llewei verch seitwed. A rore verch vsber. A mederei badellua6r.

[19.] Teir gosgord adwvyn ýnys brýdein. gosgord mýnyda6c ýg kattraeth. A gosgord dreon le6 ýn rotwýd arderýs. Ar dryded gosgord velýn o leyn erethlýn ýn ros.

[20.] Teir prif hut ýny<sup>1</sup> brýdein : hut math [Fo. xxiii<sup>a</sup>] vab mathon6ý a dýsga6d ý wdýon vab don. A hut vthýr bendragon

<sup>1</sup> S here added by a much later hand.

a dýsga6d ý ven6 vab teir g6aed. Ar dryded hut rudlwm gorr a dýsga6d ý goll vab kollure6ý ý nei.

[21.] Tri chýnweissieit ýnýs brýdein : g6ýdar ap run ap beli. Ac ýwein ap maxen wledic. A cha6rdaf ap karada6c.

[21A.] Tri deifnia6c ýnýs brýdein : Riwalla6n wallt banhadlen : A gwall ap g6ýar. A llacheu ap arthur.

[22.] Tri anuat gyghor ýnýs brýdein rodi ý vlkessar a g6ýr ruuein lle karneu blaen eu meirch ar ý tir ým p6ýth meinlas. Ar eil gadel hors a heigýl a ronwen ýr ýnýs hon. Ar trydýd rannu o arthur ý wýr teirgweith a medra6t ýg kamlan.

[23.] Tri thaleithia6c ýnýs brýdein. g6eir ap g6ýstýl. A chei ap kýnýr. A drystan ap tallwch.

[24.] Tri rud uoa6c ýnýs brýdein<sup>1</sup> Run ap beli. A lle6 lla6 gyffes. A morgán m6ýnua6r. Ac vn a oed ruduogach nor tri. arthur<sup>2</sup> oed ý hen6 : bl6ýdýn ný doý na g6ellt na llysseu ý ford ý kerdei ýr vn or tri. a seith mlýned ný doý ý ford ý kerdei arthur.

[25.] Tri llyghesswr ýnýs brýdein. Gereint ap erbin. A march ap meirthion. A g6en6ýn6ýn ap na6.

[26.] Tri vnben llys arthur. Goron6 ap echel. A fleud6r flam ap godo. A chaydýrleith ap seidi.

[27.] Tri thar6 vnben ýnýs brýdein [Col. 2] Adaon ap talýessin. A chýnhaua1 ap argat. Ac elin6ý ap kadegýr.

[28.] Tri vnben deiuýr a brýneic a thri beird oedýnt. A thri meis dissýnnda6t a 6naethant ý teir mat gyflauan. Di-feidell ap dissýuýnda6t. a lada6d g6rgi gar6l6ýt. Ar g6r h6nn6 a ladei gelein beunýd [or] kýmry. A doý pob sad6rn rac llad vn ý sul. Sgafýnell ap dissýuýnda6t<sup>3</sup> a lada6d edelflet fleissa6c vrenhin lloegýr. Gall ap dissýuýnda6t a lada6d

<sup>1</sup> *Brydein* written in the margin by the same hand.

<sup>2</sup> The italics here and elsewhere in the text, where nothing is said to the contrary, denote that the italicized letters are, in the MS., expressed by a contraction.

<sup>3</sup> Or *dissynnda6t*.

d[e]u ederyn g̃endoleu[: a] h̃yn[n]y<sup>1</sup> a oedynt yn kad̃ y eur [æ] aryant. a deu d̃yn a yss̃ynt b[eu]nỹt yn eu kiniã. ar gymint arall yn eu k̃ỹnnos.

[29.] Tri *g̃yth̃or*<sup>2</sup> yñys br̃ydein a ̃naethant y teir anuat gỹflauan: llofuan llãd difuro a ladãd vr̃yen ap k̃ynuarch: llongad gr̃omvargot eidin a ladãd auaõn ap tal̃yessin. A heiden ap euengat a ladãd aneirin g̃ãbtrỹd merch teyr̃nbeird. y g̃r a rodei gan mũb pob sad̃orn ỹg ker̃ỹn eneint yn talhaearn ae trẽbis a b̃ỹall gy[n]nut yn y fen. A honno oed [y] drỹded ṽỹallãt. Ar eil k̃ynuñt̃ei<sup>3</sup> o aberfrãd a drew[is] golỹdan a b̃ỹall yn y b[en]. [Fo. xxiii<sup>b</sup>] Ar drỹded iago ap beli a drẽbis y ̃r ehun ab<sup>4</sup> a b̃ỹall yn y ben.

[30.] Tri aeruedãc yñys br̃ydein Selef ap k̃ynan gar̃ỹn. Ac auaõn ap tal̃yessin. A gwallãc ap llennãc. Sef ach̃ãs y gel̃it ̃ỹnt yn aeruedog̃eon: ̃rth dial eu kam oc eu bed.

[31.] Tri post kat yñys br̃ydein: Dunot ap pabo. a ch̃ynuel̃yn dr̃og̃yl. Ac vr̃yen ap k̃ynuarch.

[32.] Tri hael yñys br̃ydein. Rỹderch hael ap tudawal<sup>5</sup> tutklỹt. A nud hael ap senullt. A mordaf hael ap serwan.

[33.] Tri glẽd yñys br̃ydein: Grudnei a heuben. Ac ae denawc ñy dõynt o gat nam̃yn ar eu geloreu. Ac ỹsef oedynt y rei h̃ynñy: tri meib gleissiar gogled o haearnwed vradãc eu mam.

[34.] Tri trahãc yñys br̃ydein. G̃ĩbei drahãc. A sawyl benuchel. A ruuãn peũyr drahãc.

[35.] Tri lledỹf vnben yñys br̃ydein. Manaw̃ydan ap ll̃ỹr.

<sup>1</sup> There is a space for a stop and for one letter (of which traces remain) before *hyn[n]y*, which itself seems fairly certain, though faint. The reading here was evidently different from those of the other versions of this Triad, but the text is ungrammatical, and must be corrupt.

<sup>2</sup> "*G̃yth̃or*" is traced over in the later ink.

<sup>3</sup> This word should, of course, be *kynnuttei*, "the fuel-cutter".

<sup>4</sup> This word should have been erased.

<sup>5</sup> The scribe first wrote *tudãl*; then, after cancelling the last two letters, he added *al*, which he finally altered to *wal*.

A llŷwarch hen. A gŵgon gŵron ap peredur ap eliffer. Ac y sef achaðs y gelwit [y] rei hŷnnŷ yn ledŷf vnbŷn.<sup>1</sup> 6rth na cheissint gŷuoeth. Ac na allei neb y ludŷas vdunt.

[36.] Tri galouŷd ŷnŷs brŷdein: Greidaðl galouŷd. A drŷtan [Col. 2] ap tallwch. A gŵgon gwron.

[37.] Tri esgemŷd aeren ŷnŷs brŷdein: moruran eil tegit. A gŵgon gledŷfrud. A gilbert kat gŷffro.

[38.] Tri phortha6r g6eith perllan vangor. G6gon gledŷfrud: A mada6c ap run. A g6ia6n ap kŷndr6ŷn. A thri ereill o bleit loegŷr. Ha6ŷstŷl draha6c. A g6aetcŷm herwuden. A g6iner.

[39.] Tri eur gelein ŷnŷs brŷdein: mada6c ap br6ŷn. A chengan peillia6c. A rua6n peuŷr ap g6ŷdno.

[40.] Tri hualhogeon deulu ŷnŷs brŷdein: teulu katwalla6n llawir a dodassant hualeu eu meirch ar draet pob vn o nadunt ŷn ŷmlad a serŷgei 6ŷdel ŷg kerrie g6ŷdŷl ŷmon. Ar eil teulu riwallawn ap vrŷen ŷn ŷmlad a saesson. A theulu belen o leŷn ŷn ŷmlad ac etwin ŷmrŷn etwin ŷn ros.

[41.] Tri diweir deulu ŷnŷs brŷdein teulu katwalla6n: ŷn ŷ buant hualogeon. A theulu gafran ap aedan pan uu ŷ diuankall. A theulu g6endoleu ap keidia6 ŷn arderŷd. a dalŷassant ŷr ŷmlad pŷthefnos a mis g6edŷ llad eu hargl6ŷd. Sef eod eirŷf pob vn or teuluoed vn kan6r a rugeint.

[42.] Tri anniweir teulu ŷnŷs brŷdein: teulu goron6 peuŷr o benlŷn a omedassant eu hargl6ŷd o erbŷn ŷ gwenwŷnwaeb ŷ gan lleu lla6gŷffes. A thelu g6rgi a pheredur. a ada6sant eu har- [Fo. xxiv<sup>a</sup>]gl6ŷd ŷg kaer greu a chŷuoeth ac ŷmlad vdunt drannoeth. ac eda glin gawr. Ac ŷna ŷ llas ell deu. Ar trŷdŷd teulu ar lan fergan a ŷmada6sant ac eu hargl6ŷd ŷn lledrat ŷ ar ŷ fford ŷn mŷnet gamlan riuedi pob vn or teuluoed vn kan6r a rugeint.

[43.] Tri hualoc eur ŷnŷs brŷdein: Riwalla6n wallt bannahlen. A run amaelg6n. A chatwaladŷr vendigeit. Ac

<sup>1</sup> Altered from *vuben*

ý sef achaðs ý gelwit ý gþyr hýnný yn hualogyon. Þrth na cheffit meirch a berthýnei vdunt rac eu meint. namýn dodi hualeu eur am eu hegþýdled ar bedreiniu eu meirch traekefneu. A dþý badell eur adan eu gliniu. ac þrth hýnný ý gelwir padellec ý glin.

[44.] Tri tharð ellýll ýnýs brýdein: ellýll góidawl: ac ellýll llyr marini. Ac ellýll: gýrthmól wledic.

[45.] Tri gþýd ellýll ýnýs brýdein. ellýll banawc. ac ellýll ednýuedaðc drythýll: Ac ellýll melen.

[46.] Tri trwyðedaðc llys arthur. A thri anuodaðc: llywarch hen: a llemenic a heled.

[47.] Tri diweir<sup>1</sup> ýnýs brýdein. Ardin wreic gatcor ap gorolýn. Ac eueilian wreic wýdýr dróm. Ac emerchret wreic vabon ap dewengen.<sup>2</sup>

[48.] Tri gwaeð rud ýnýs brýdein: degýnelw vard ýwein. Ac arouan vard selen ap kýnan. Ac auan vedic var. katwallaðn ap katuan.

[49.] Tri goruchel garcharaðr ýnýs brýdein: llyr lledýeith a uu gan [Col. 2] euroswýd ýg karchar. Ar eil mabon ap modron. Ar trýdýd gweir ap geirioed. Ac vn a oed goruchelach nor tri a uu deirnos ýg karchar ýg kaer oeth ac anoeth. Ac a uu deir nos ýg karchar gan wen bendragon. ac a uu deir nos ýg karchar hut adan lech echemeint. Ac ý sef oed ý goruchel garcharaðr hþnnþ arthur. Ar un gwas ae gollýgaðd or tri charchar hýnný. Ac ý sef oed ý gþas hþnnþ. Goreu vab kustenin ý geuýnderþ.

[VI.]

**Triod Meirch yþ hyn.**

[50.] **T**Ri rodedicuarch ýnýs brýdein. Meinlas march kaswallaðn ap beli. A melyngan mangre march lleu llaðgyffes. A lluagor march karadaðc vreichuras.

<sup>1</sup> *Wreic* here added in much later hand.

<sup>2</sup> Or *deweugen*.







[51.] Tri phrif varch ynys brýdein. Du hir týnedic march kýnan garwýn. Ac aówýdaóe vreichir: march kýhoret eil kýnan. A rud dreon tuthbleid march gilbert ap katgýffro.

[52.] Tri anreithuarch ynys brýdein karnaflaóe march ýwein ap vryen. A thauaóe hir march katwallaóe ap katuan. A bucheslom march gógaóe kledýfrud.

[53.] Tri thom edýstýr ynys brýdein. góineu gódeó hir: march kei. A grei march ed[win.] A lluyd march alser ap maelgóe.

[54.] Tri gorderchuarch ynys brýdein. ferlas march dalldaf eil kimin. A gwelwgan gohoeóe[ein] [Fo. xxiv<sup>b</sup>] March keredic ap góallaóe. A górbri<sup>1</sup>th march raaóe.

[55.] Tri penuarch ynys brýdein. a dugant ý tri-marchlóyth ý mae eu henwi dracheuyn.

[56.] Tri góru<sup>1</sup>echiat ynys brýdein: pryderi vab póyll pen annwn: órth voch pendaran dýuet ý tatmeth. Ac ý sef moch oedýnt ý seithlýdýn a duc póyll pen annóe: ac ae rodes ý pendaran dýuet ý datmaeth. Ac ý sef ý lle ý katwei ýglýn kuch ýn emlýn. A sef achaóe ý gelwit hónnóe ýn wrueichiat. kany allei neb na thóyll na threis arnaóe. Ar eil drýstan ap tallóeh órth<sup>2</sup> voch march ap meirchion tra aeth ý meichiat ýn gennat ar essýllt: arthur: a march: A chei. a betóyr a vuant eil petwar. Ac ný chaóesant kýmint ac vn banó.<sup>3</sup> nac o dreis nac o deóyll. nac o ledrat ýganthaóe. Ar trýdýd koll vab kallureóe órth<sup>2</sup> voch dallwýr dallben ýglýn dallwýr ýg kernióe. Ac vn or moch a oed dorroc henwen oed ý henóe. A darogan oed ýd hanuýde waeth ynys brýdein or torllóyth. Ac ýna ý kýnullaóe arthur llu ynys brýdein. Ac ýd aeth ý geisso ý diua. Ac ýna ýd aeth hýcheu ýg gordodóe. Ac ým pbenry<sup>4</sup>n haóstin ýg kernióe ýd aeth ýny mor. Ar góe[uei]chiat ýn ý hol.

<sup>1</sup> Or *gurbrith*. One has been altered into the other.

<sup>2</sup> Altered from *vrth*.

<sup>3</sup> Altered from *vanó*.

<sup>4</sup> The scribe began to write *penryn*, and then wrote a *b* over the *e*.

Ac ýmaes [Col. 2] gŕenith ýg went ý dotwes ar ar wenithen. A gŕenýnen. Ac ýr hýnný hýt hedió ý mae goreu lle gŕenith a gŕenýn. maes gŕenith ýgwent. Ac ýn llonýon ýmphenuro ý dotwes ar heiden a gŕenithen. Am hýnný ý diharhebir o heid llonýon.<sup>1</sup> Ac ýn riw gyuerthwch ýn aruon ý dotwes a geneu cath. A chýó erýr. Ac ý roet ý bleid ý vergaed. Ac ý roet ýr erýr ý vreat týwýssaóe or gogleđ. Ac býnt a han-  
uant waeth o nadunt. Ac ýn llanueir ýn aruon adan ý maen du ý dotwes ar geneu kath. Ac ý ar ý maen ý bŕýoed ý gŕueichat ýn ý mor. A meibion paluc<sup>2</sup> ýmon ae magassant ýr dróe vdunt a honno vu gath baluc. Ac a uu vn o deir prif ormes: mon a uagóyt ýndi. Ar eil oed daronwý. Ar dryded: edwin vrenhin lloegýr.

[57.] Tri annóyl llýs arthur. a thri chatwarchaóe. ac ný mýnassant ben teulu ar nadunt eirioet. Ac ý kant arthur eglýn.

Sef ýó výn tri chat varchaóe  
meued. a llud. llurýgaóe.  
a cholouýn kýmry karadaóe.

[58.] Tri eur grýđ ýnýs bryđein. Caswallaóñ vab beli pan aeth ý geissio flur hýt ýn ruuein. A manawýdan vab llýr pan vu hut ar dýuet. A lleu llaógyffes pan vu ef a góyđyon ýn keissio henw ac arueu ý gan riarot ý vam.

[59.] Tri brenhin a vuant [Fo. xxv<sup>a</sup>] o veibion eillion. Gwrýat vab gŕýan ýn ý gogleđ. A chadauel ap kýnuedó ýgwýned. A hýueid ap bleidic ýn deheubarth.

[60.] Tri budýr hafren. katwallaóñ pan aeth ý weith digoll. a llu kýmry ganthaó. Ac<sup>3</sup> etwin or parth arall. A llu lloegýr ganthaó. Ac ýna budýraóđ hafren: oe blaen hýt ý haber. Ar eil kýuaruws golyđan ý gan. Eniaóñ ap bed brenhin kernió. ar dryded. Calam varch idon ap ner ý gan vaelgón.

<sup>1</sup> Altered from *llonynn*.

<sup>2</sup> *Bala* was first written after *meibion*, and then cancelled.

<sup>3</sup> *Yna* written here, and then cancelled.